

FIRST SUNDAY OF LENT

Pierwsza Niedziela
Wielkiego Postu



February 26, 2023

**Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*



FIRST SUNDAY OF LENT FEBRUARY 26, 2023

One does not live on bread alone, but on every word that comes forth from the mouth of God.

— Matthew 4:4b

TREASURES FROM OUR TRADITION

In recent years, there has been a resurgence of interest in various forms of adoration of the Blessed Sacrament. Some people suggest that this recovers an ancient tradition in the church, when in fact the practice belongs to a later time. The custom of showing the consecrated host to the people, encased in a vessel called a monstrance, developed in a period of history when even very pious people received Communion only rarely. The opportunity to see the host raised high above the head of the priest at Mass, or to see the host exposed outside of Mass, was thought by many to be a form of spiritual Communion. Without question, our Catholic practice of reserving the consecrated host both for adoration and Communion of the sick and dying is a cherished tradition.

Over the next few weeks, we'll look at how these traditions developed and how the Church envisions reservation and adoration today. We do this by the light of the liturgical reforms that have restored a heightened appreciation for how receiving the Body and Blood of Christ is central to our worship. "Perpetual Adoration," "Reservation," "Benediction," and "Reposition" are all part of the Catholic vocabulary. Often the terms are misused, and a tangled history - as well as widely varying practices in our parishes - adds to the confusion.

Many Catholics today have never participated in Benediction, or even spent time in adoration on Holy Thursday night. There's plenty of interesting history, much of it surprising and challenging, and we will do our best to inform you along the way.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

THE FALL OF THE ANGELS

The Church teaches that Satan was at first a good angel, made by God: "The devil and the other demons were indeed created naturally good by God, but they became evil by their own doing." Scripture speaks of a sin of these angels. This "fall" consists in the free choice of these created spirits, who radically and irrevocably rejected God and his reign. The devil "has sinned from the beginning"; he is "a liar and the father of lies".

It is the irrevocable character of their choice, and not a defect in the infinite divine mercy, that makes the angels' sin unforgivable. "There is no repentance for the angels after their fall, just as there is no repentance for men after death." Scripture witnesses to the disastrous influence of the one Jesus calls "a murderer from the beginning", who would even try to divert Jesus from the mission received from his Father. "The reason the Son of God appeared was to destroy the works of the devil." In its consequences the gravest of these works was the men-

dacious seduction that led man to disobey God.

The power of Satan is, nonetheless, not infinite. He is only a creature, powerful from the fact that he is pure spirit, but still a creature. He cannot prevent the building up of God's reign. Although Satan may act in the world out of hatred for God and his kingdom in Christ Jesus, and although his action may cause grave injuries - of a spiritual nature and, indirectly, even of a physical nature - to each man and to society, the action is permitted by divine providence which with strength and gentleness guides human and cosmic history. It is a great mystery that providence should permit diabolical activity, but "we know that in everything God works for good with those who love him."

— Cathechism of the Catholic Church

TEMPTATION

Temptation in one form or another is unavoidable. Honestly examining our daily experience will reveal many hints of temptation. Our growth to Christian maturity calls for some moral struggling, to follow the path of Jesus.

The story of his temptations is full of symbolism, but not to be taken lightly. It's a warning that we can lose our way if we stray from what God wills for us. The first temptation was about hunger. His reply is surprising: "One does not live on bread alone, but on every word that comes forth from the mouth of God." We must always seek God's will above all. At every moment we must listen to God's Word, seek God's will.

Since he was alone in the desert, only Jesus knew what he felt. But the clear implication is that he had to struggle to find the best way to live his life for God. Jesus seems to toy with the possibility of providing a limitless supply of bread for people, like the daily dole-out of food by which Roman emperors won popularity with their followers. But Jesus saw how a focus on food and drink can lead to forgetting spiritual values. "Man does not live on bread alone."

Our deeper needs are for more than food and drink. We hunger for meaning and for spiritual nurture. To play our part towards our fellow-men, we need to listen to God our Father, who awakens in our conscience a hunger for justice and solidarity.

A second instinct was to seek fame and celebrity. Indeed, during his public years people kept asking Jesus for signs and wonders but he deferred. For us it is a warning not to be rash and superficial. Finally, in the scene on the mountain-top, seeing all the kingdoms of the world, suggests a temptation to become a political messiah, and impose his will upon people, like it or not. He dismisses this notion too, since we can be united with God only if we are drawn to it in spirit.

The Temptations warn us not to let selfishness rule us. Instead, we listen to the Holy Spirit, who continues to prompt and revive our conscience. We imitate Christ by making an honest response to life and cheerfully accepting what providence sends us. Let the Spirit be a major influence in our lives, so as to keep us close to the God who made us. *Today's Readings: Gn 2:7-9; 3:1-7; Ps 51:3-4, 5-6, 12-13, 17; Rom 5:12-19; Mt 4:1-11*

—Internet.

Ash Wednesday and Good Friday are obligatory days of fasting and abstinence for Catholics. In addition, Fridays during Lent are obligatory days of abstinence from meat (age 14 and up). The norms on fasting are obligatory on those healthy from age 18 to 59. When fasting, a person is permitted to eat one full meal and two smaller meals that together are not equal to a full meal.



KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykł A, Pierwsza Niedziela Postu

Czytania: *Rdz 2:7-9; 3:1-7; Ps 51:3-4, 5-6, 12-13, 17;
Rz 5:12-19; Mt 4:1-11*

Największą próbą pustyni i życia duchowego jest pokusa niecierpliwości i skrótów. Podobną była pokusa Jezusa na pustyni. Ojciec wyznaczył Jezusowi drogę pokory, ukrycia, „słabości”, upokorzenia, krzyża. Szatan natomiast proponuje trzy skróty, które pozwolą Mu uniknąć tej niewygodnej drogi: cud ekonomiczny, spektakularny sukces oraz władzę. Jezus odrzucił potrójną pokusę skrótów. Podjął wąską drogę, wyznaczoną Mu przez Ojca. Zamiast cudów ekonomicznych i ograniczenia człowieczeństwa do horyzontu chleba, czy dóbr materialnych, przyszedł, by odkryć i zaspokoić nasz głód duchowy. Jeśli w przyszłości rozmnoży chleb, to jednak nie przemieni kamieni. Posłuży się chlebem, który już jest. Jakby chciał wskazać, że prawdziwym cudem jest dzielenie się tym, co mamy.

Zamiast spektakularnego cudu Jezus podejmie krzyż. Cud Jezusa polega na odmowiezejścia z krzyża, na przekór wszystkim kusicielom, którzy proponują łatwy sukces i zbawienie. W ten sposób wskaże uczniom, że nie ma zbawienia bez niewygodnego wejścia na Golgotę; nie ma zmartwychwstania bez krzyża.

Zamiast władzy Jezus uczy drogi cierpliwości, wolności, służby i miłości, godząc się na ryzyko odrzucenia. Jeśli później uklęknie, to nie przed szatanem, ale przed człowiekiem, umywając mu nogi. W ten sposób odwraca wszystkie kryteria ludzkiej wielkości, wskazuje, że prawdziwa wielkość polega na służbie. Pozbawia również możliwości używania Boga do egoistycznych interesów, snów o wielkości i władzy.

Trzy pokusy szatana, odrzucone przez Jezusa, są pokusami wszystkich czasów. Są naszymi pokusami. Łatwe, tanie zbawienie, bogactwo i zabezpieczenie, popularność i sukces oraz władza będą nas ciągle nęcić. Jezus wygrywa konfrontacje z szatanem, stosując potrójną broń. Po pierwsze: walczy „we wspólnocie”, wraz z Ojcem i Duchem Świętym. Nasze upadki są często wynikiem lęków, że musimy podejmować samotną walkę ze złem. Zapominalamy, że to nie jest tylko nasza walka. Gdy zaufamy Jezusowi, On walczy wraz z nami, walczy poprzez nas.

Drugą „bronią” Jezusa jest Pismo święte. Wobec inteligencji szatana stosuje moc Słowa Bożego. W Biblii znajdujemy odpowiedź na trudności, usy, problemy codziennego dnia. Gdybyśmy sięgali do niego częściej, przyniosłoby nam rozjaśnienie wielu problemów i trudności.

Trzecią „bronią” jest stanowcość, pewność, ucinanie pokusy u jej zarania, odrzucenie wszelkich kompromisów. Wejście w dialog z pokusą jest poczatkiem przegranej. Szatan jest intelligentniejszy od nas i tylko czyha na nasz ruch: „Bądźcie trzeźwi! Czuwajcie! Przeciwnik wasz, diabeł, jak lew ryczący krąży szukając kogo pożreć”

— Internet

POKUSA

Chrystus ma być naszym pierwowzorem umartwienia i zaparcia się siebie. Dzisiejsza Ewangelia ukazuje nam

jak Chrystus jest *kuszony przez szatana*, jak walczy i zwycięża. Na to pole walki z natury rzeczy wezwany jest każdy chrześcijanin, a zwycięstwo będzie po jego stronie, jeśli w walce z szatanem będzie się posługiwał bronią Chrystusa którą była pokuta i ufna modlitwa. Wiara i cnota nie oznaczają wolności od *pokus*, ale pomagają pokusę rozpoznać, gdy podstępnie skrada się jak wąż (stąd trafność obrazu węża jako symbolu pokusy) i energicznie powiedzieć jej "stop". Jeśli przychodzi do Ciebie *pokusa* i ją spostrzeżesz, zrób tak, jak robią małe dzieci, gdy widzą zbliżające się niebezpieczeństwo: rzucają się w ramiona ojca lub matki, albo wołają o pomoc. Proś Boga o pomoc i ratunek.

"Przy Stołe Słowa Bożego"

JAK DIABEŁ KUSI

Diabeł nie męczy się sprowadzaniem człowieka na manowce, a jego kreatywność jest w tym względzie jest niewyczerpana. Równocześnie nie istnieje lepsza strategia zwalczania pokusy, jak poznanie jej. Tylko dzięki wiedzy można rozpoznać obecność i działanie złego ducha, a następnie je odrzucić.

Każdy, kto wyrusza w drogę do Boga, odpowiadając w ten sposób na Jego wezwanie, musi być przygotowany na pokusy. I w miarę, jak człowiek postępuje na drodze życia duchowego, zwiększa się również siła pokusy, aby przeszkodzić mu w tej drodze lub z niej sprowadzić. Stąd też życie duchowe musi brać na poważnie istnienie diabła i jego strategię. Powątpiewanie w jego istnienie lub lekceważenie jego działania może mieć bowiem katastrofalne konsekwencje.

Pokusa wpisana jest w ludzką naturę. Zawsze tam, gdzie jest człowiek, tam również ona jest obecna. Diabeł korzysta ze swojej inteligencji, aby przeszkadzać tym, którzy, pragnąc doskonałości, idą za Chrystusem. Tylko naiwni sądzą, że pokusa jest bezpośrednim podżeganiem do zła. Dlatego nie biorą na poważnie działania diabła. A on w sposób nad wyraz przemyślany prowokuje do zła, które człowiek w końcu wyrządza sobie sam. Diabeł robi wówczas niewiele i z zadowoleniem przygląda się, jak człowiek niszczy sam siebie.

W działaniu doskonale zaplanowanym i przeprowadzonym szatan bierze pod uwagę duchowe i intelektualne możliwości osoby człowieka, jego stan materialny czy społeczny, starając się nie tylko odciągnąć człowieka od Boga, ale także Mu go przeciwstawić. Czyni to w taki sposób, że człowiek nie jest świadomy poczynań złego ducha.

Nie można też pominąć działania innych nieprzyjaciół duszy, do których należy świat oraz ciało. Oczywiście, są to obszary inne, ale nimi również posługuje się diabeł, aby nas kusić. Zarówno więc świat, jak i namiętności oddziałują na człowieka i prowadzą go do grzechu. Są to dwie siły, przed którymi człowiek nie może uciec, one towarzyszą mu zawsze i potęgują ataki zła.

Trzeba jednak wiedzieć, że diabeł nie ma możliwości, aby nas pokonać, posiada natomiast inteligencję i spryt, aby przekonać nas do zła. Nic nie może zdziałać przeciwko naszej woli, dlatego robi wszystko, aby przeniknąć nasz rozum, odciągnąć nas od myślenia i naklonić do podjęcia zgubnych dla nas decyzji.

— Internet

WALKA ZE ZŁEM

Działalność publiczna Jezusa zaczyna się od aktu odwagi i walki ze złem. Po opuszczeniu Nazaretu i chrzcie w Jordanie Jezus przebywał w Duchu Świętym na pustyni czterdzieści dni, gdzie był kuszony przez diabła. Można powiedzieć, że były to „czterdziestodniowe rekolekcje” na pustyni, w milczeniu i samotności.

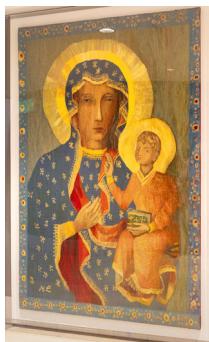
W czasie tych „rekolekcji” szatan kusi Jezusa, by obawił przedwcześnie swą potęgę mesjańską. Zmierzają do tego trzy klasyczne pokusy. Pierwsza dotyczy konsumpcji, posiadania. Szatan kusi wygłodniałego przez post Jezusa, aby zamienił kamienie w chleb. Chleb jest symbolem wszystkiego, co zmysłowe: posiadania, rozkoszowania się życiem, chciwości, zmysłowości, seksualności... Szatan usiłuje wmówić człowiekowi, że najważniejszy jest „chleb”, czyli wszelkie formy konsumpcji. Niebezpieczeństwo nie tkwi w posiadaniu, ale w pysze. Człowiek mierzy wszystko posiadanymi dobrami. Sądzi, że o jakości i wartości życia decyduje ilość zgromadzonych dóbr (zob. Łk 12, 16-21). Pozostaje ślepym na innych (zob. Łk 16, 19-31).

Druga pokusa dotyczy władzy i panowania nad drugim człowiekiem. Szatan pokazuje Jezusowi wszystkie królestwa świata i obiecuje je w zamian za wyrzeczenie się Boga. Władza stwarza poczucie wszechmocy, daje kontrolę i możliwość budowania własnej wielkości kosztem innych. Inni muszą nam się kłaść; stajemy się „bogami”, albo przeciwnie, sami klękamy przed bożkami i idolami tego świata.

Trzecią próbą jest pokusa spektakularnego cudu, prowadząca do puchy. Szatan kusi Jezusa, by dowiodł, że jest Synem Boga, rzucając się ze szczytu świątyni w dół. Jeśli jest Mesjaszem, zostanie uratowany przez Aniołów. Pokusa jest bardzo inteligentna. Jej celem jest pozyskanie ludzi dla Ewangelii, dla Boga. W podobny sposób będzie kusił szatan Jezusa na krzyżu. W rzeczywistości pokusa ta jest sprzeciwieniem się woli Boga Ojca, brakiem zaufania Bogu. Jest wyrazem puchy. Pucha jest „piętą Achillesową” życia duchowego i towarzyszy w całej wędrówce duchowej. Jezus stanowczo odrzuca także tę pokusę.

Na progu swojej publicznej działalności Jezus pokonuje pokusy Złego. W ten sposób pokazuje swoim uczniom, skąd brać odwagę i w jaki sposób walczyć ze złem. Jezus walczy z szatanem, posługując się słowem Bożym. W Jego słowach jest moc samego Boga. Jezus nie dyskutuje z szatanem, ale odpiera jego pokusy stanowczo, spokojnie i z godnością. Jest pewny, silny, odważny, ma w sobie wewnętrzny pokój, bo całkowicie ufa Ojcu. Wie, że ma za sobą moc Ojca i Ducha Świętego. W całym swoim życiu nie zmaga się z szatanem sam, ale w jedności z Ojcem, w mocy Ducha Świętego. Trzy Osoby Boskie, mówiąc żołnierskim językiem św. Ignacego Loyoli, stają razem po jednej stronie walki.

Czy potrafię wytrzymać pustkę, milczenie, samotność? Co jest dla mnie największą pokusą? W czym najczęściej poddaje się podszeptom złego ducha? Co stanowi moją „piętą Achillesową”? Co jest moim „chlebem”, moim pokarmem, czym żywię się na co dzień? Kto lub co jest moim bożkiem, idolem? Komu służę? W jaki sposób przeżywam moje życie? Czego w nim nie akceptuję? Co



This exclusive tapestry, donated by Mrs. Teresa Wyszomirska, has been placed in our Cathedral, where she also played a crucial role in ensuring that church's reliquary had a relic of Poland native Pope John Paul II. It was woven with hand-dyed wool and golden thread on cotton warp in a centuries-old technique that the artist, Ms. Monique Chmielewska Lehman studied at the Academy of Fine Arts in Warsaw.

A procession, Mass and blessing of the tapestry, are scheduled just for our Center community to be held at **Christ Cathedral on Sat April 15, 2023 at 12 noon**, to celebrate the installation of the tapestry.

Dzięki wielkim wkładzie i hojności Pani Teresy Wyszomirskiej a też pracy Pani Moniki Chmielewskiej-Lehman, artystki która ją upłotała, **gobelín NMP Częstochowskiej** będzie **poświęcony po procesji i Mszy Świętej w naszej Katedrze w sobotę 15 kwietnia w południe**.



najboleśniej przeżywam? W czym wyraża się moja duchowa pucha? Czy towarzyszy mi świadomość, że moje życie toczy się w codziennym dramacie walki dobra ze złem? W jaki sposób walczę z pokusami, ze złem? Czy nie podejmuję samotnej walki i nie zapominam o swojej słabości, inteligencji szatana i mocy Boga?

—Stanisław Biel SJ

POKUTA

„Wewnętrzna pokuta chrześcijanina może wyrażać się w bardzo zróżnicowanych formach, przede wszystkim przez *post, modlitwę i jałmużnę*. Te mogą być praktykowane w codziennym życiu chrześcijanina zwłaszcza w czasie Wielkiego Postu i w każdy piątek, który jest dniem pokuty.”

—Katechizm KK



WIELKOPOSTNY REGULAMIN KOŚCIOŁA

Obowiązuje katolików w wieku: 14 do 59 lat.
Wielki Piątek - powstrzymanie się od mięsa, i post (jeden większy posiłek i dwa mniejsze), nie jedzenie pomiędzy posiłkami. **Wszystkie piątki Wielkiego Postu** - powstrzymanie się od pokarmów mięsnych. **Kościół** zaleca w duchu pokuty podjęcie specjalnych **wyrzeczeń i umartwień, post, modlitwę i jałmużnę**. Chorzy są objęci dyspensą.

UPADEK ANIOŁÓW



Szatan, czyli diabeł, i inne demony są upadłymi aniołami, którzy w sposób wolny odrzucili służbę Bogu i Jego zamysłowi. Ich wybór przeciw Bogu jest ostateczny. Usiłują oni przyłączyć człowieka do swego buntu przeciw Bogu.

Do wyboru nieposłuszeństwa skłonił naszych pierwszych rodziców uwodzicielski głos przecistawiający się Bogu (Por. Rdz 3, 1-5). Ten głos przez zazdrość sprowadza na nich śmierć (Por. Mdr 2, 24). Pismo święte i Tradycja Kościoła widzą w tej istocie upadłego anioła, nazywanego Szatanem lub diabłem (Por. J 8, 44; Ap 12, 9). Kościół naucza, że był on najpierw dobrym aniołem stworzonym przez Boga: Diabolus enim et alii daemones a Deo quidem natura creati sunt boni, sed ipsi per se facti sunt mali" – Diabeł bowiem i inne złe duchy zostały stworzone przez Boga jako dobre z natury, ale same uczyniły się złymi" (Sobór Laterański IV (1215): DS 800).

Pismo święte mówi o grzechu tych aniołów (Por. 2 P 2, 4). Ich "upadek" polega na wolnym wyborze dokonanym przez te duchy stworzone, które radykalnie i nieodwoalnie odrzuciły Boga i Jego Królestwo. Odbicie tego buntu znajdujemy w słowach kusiciela skierowanych do naszych pierwszych rodziców: "tak jak Bóg będziecie" (Rdz 3, 5). Diabeł "trwa w grzechu od początku" (1 J 3, 8) i jest "ojcem kłamstwa" (J 8, 44).

Nieodwoalny charakter wyboru dokonanego przez aniołów, a nie brak nieskończonego miłosierdzia Bożego sprawia, że ich grzech nie może być przebaczony. "Nie ma dla nich skruchy po upadku, jak nie ma skruchy dla ludzi po śmierci" (Św. Jan Damasceński, De fide orthodoxa, II, 4: PG 94, 877 C).

Pismo święte potwierdza zgubny wpływ tego, o którym Jezus mówi, że "od początku był on zabójcą" (J 8, 44), a nawet usiłował odwrócić Jezusa od misji powierzanej Mu przez Ojca (Por. Mt 4, 1-11). "Syn Boży objawił się po to, aby zniszczyć dzieła diabła" (1 J 3, 8). Wśród jego dzieł najczęstsze w konsekwencjach było kłamliwe uwiedzenie, które doprowadziło człowieka do nieposłuszeństwa Bogu.

Moc Szatana nie jest jednak nieskończona. Jest on tylko stworzeniem; jest mocny, ponieważ jest czystym duchem, ale jednak stworzeniem: nie może przeszkodzić w budowaniu Królestwa Bożego. Chociaż Szatan działa w świecie przez nienawiść do Boga i Jego Królestwa w Jezusie Chrystusie, a jego działanie powoduje wielkie szkody – natury duchowej, a pośrednio nawet natury fizycznej – dla każdego człowieka i dla społeczeństwa, działanie to jest dopuszczane przez Opatrzność Bożą, która z mocą i zarazem łagodnością kieruje historią człowieka i świata. Dopuszczenie przez Boga działania Szatana jest wielką tajemnicą, ale "wiemy, że Bóg z tymi, którzy Go miują, współdziała we wszystkim dla ich dobra" (Rz 8, 28).

—Katechizm

BATTLING EVIL

Jesus' public activity begins with an act of courage and fight against evil. After leaving Nazareth and being baptized in Jordan, Jesus remained in the Holy Spirit in the desert for forty days, where he was tempted by the devil. One could say that it was a "forty-day retreat" in the desert, in silence and solitude.

During this "retreat", Satan tempts Jesus to reveal his messianic power prematurely. There are three classic temptations to this. The first concerns consumption, possession. Satan tempts the hungry Jesus through fasting to turn stones into bread. Bread is a symbol of everything that is sensual: possession, enjoying life, greed, sensuality, sexuality ... Satan tries to convince man that the most important thing is "bread", that is, all forms of consumption. The danger is not in possession, but in pride. Man measures everything by his possessions. He believes that the quantity of accumulated goods determines the quality and value of life (cf. Luke 12:16-21). He remains blind to others (see Luke 16:19-31).

The second temptation concerns power and control over another person. Satan shows Jesus all the kingdoms of the world and promises them in exchange for renouncing God. Power creates a sense of omnipotence, gives control and the ability to build one's own greatness at the expense of others. Others must bow to us; we become "gods", or, on the contrary, we kneel before the idols and idols of this world.

The third trial is the temptation of a spectacular miracle, leading to pride. Satan tempts Jesus to prove that he is the Son of God by throwing himself down from the top of the temple. If he is the Messiah, he will be saved by the Angels. Temptation is very smart. Its goal is to win people to the Gospel, to God. Satan will tempt Jesus on the cross in a similar way. In fact, this temptation is opposition to the will of God the Father, a lack of trust in God. It is an expression of pride. Pride is the "Achilles heel" of spiritual life and accompanies the entire spiritual journey. Jesus steadfastly rejects this temptation as well.

On the threshold of his public activity, Jesus overcomes the temptations of the Evil One. In this way, he shows his students where to find courage and how to fight evil. Jesus fights Satan with the word of God. In His words is the power of God Himself. Jesus does not argue with Satan, but resists his temptations firmly, calmly, and with dignity. He is confident, strong, courageous, has inner peace, because he trusts the Father completely. He knows that he has the power of the Father and the Holy Spirit behind him. Throughout his life, he does not struggle with Satan alone, but in unity with the Father, in the power of the Holy Spirit. The Three Divine Persons, speaking in the soldier's language of St. Ignatius of Loyola, they stand together on one side of the fight.

What is my greatest temptation? Who or what is my idol? Who do I serve? How am I living my life? What do I not accept in it? What am I experiencing most painfully? What is my spiritual pride? Am I aware that my life revolves around the daily drama of the struggle between good and evil? Am I not fighting alone and forgetting my weakness, Satan's intelligence, and God's power?

—Stanisław Biel, S.J.

REMINDER - STATIONS OF THE CROSS



Each Friday evening during Lent at the Polish Center we have Stations of Cross beginning at **7:00 pm**. The object of the Stations is to help the faithful to make a spiritual pilgrimage of prayer, through meditating upon the chief scenes of Christ's sufferings and death.

It has become one of the most popular devotions for Roman Catholics, and is often performed in a spirit of reparation for the sufferings and insults that Jesus endured during His Passion.

In his encyclical letter, *Miserentissimus Redemptor*, on reparations, Pope Pius XI called Acts of Reparation to Jesus Christ a duty for Catholics and referred to them as "*some sort of compensation to be rendered for the injury*" with respect to the sufferings of Jesus.

St. Pope John Paul II referred to Acts of Reparation as the "*unceasing effort to stand beside the endless crosses on which the Son of God continues to be crucified*".



PASTORAL SERVICES APPEAL

Our faith. Our future.

Thank you to all of you who participated in our Bishop's PSA appeal last year. To close out last year's program we are pleased to report that 116 families and organizations took part, we exceeded our goal and will be getting a rebate of over \$3,000. We will be starting this year's PSA program next week with a presentation during each mass.

Dziękujemy wszystkim, którzy w ubiegłym roku wzięli udział w apelu naszego biskupa (PSA). Aby zakończyć ubiegłoroczną program, z przyjemnością informujemy, że wzięło w nim udział 116 rodzin i organizacji, przekroczyliśmy nasz cel i otrzymamy rabat w wysokości ponad 3 000 USD. Za tygodnie rozpocznemy tegorocznego program PSA z prezentacją podczas każdej mszy.



A VOCATION VIEW:
Through the obedience of Christ comes acquittal from sin. Through our obedience to Christ, we can be a conduit of Grace to this world.
DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT
800-553-3321

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

- | | |
|------------|---|
| Monday: | St. Gregory of Narek,
Abbot and Doctor of the Church |
| Tuesday: | St. Hilary, Pope |
| Wednesday: | St. Hermes and Adrian |
| Thursday: | St. Agnes of Bohemia |
| Friday: | St. Felix |
| Saturday: | St. Casimir of Poland |
| Sunday: | St. Theophilus |

Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Edmund F. Dzwigalski	Jarrod Pavlak
Zofia Adamowicz	Erica Furniss	Mirosława Pawełczak
Adi	Anita and Mike Gilkey	Anthony Palermo
Karen Arandoña	Zofia Grochulski	Teresa Petty
Rachel Arandoña	Brooklyn Hamsley	Elaine Quan
Kyle Ardando	Todd Hill	Benito Ramirez
Sarah Arrizon	Tot Hoang	Jerry Ramirez
Andrzejek&Michael Ashline	Dick Hoffman	Joan Ritchie
Avalon Asgari	Patricia Hoffman	Carlene Romeo
Anna Bagnowska	Jackie Hoyt	Robert Rosecrans
Wiesława Barr	Andrzej Hulisz	Henryk Ruchel
Jamie Barrett	Jadwiga Inglis	Elżbieta Rudzińska
Lois Barta	Leonard Jakubas	Tim Ryan
Marek Bartłomowicz	Zofia Janczur	Veronica Sequi
Pilar Bascope	Renee Jarecki	Debra Shawman
Ronald Brozchinsky	Ania Karwan	Maria Sowa
Paul Budai	Julie & Larry Klementowski	Jean & Mike Speakman
Charlotte Frances	ATK	Matt Starbuck
Edward Cacho	Anent L.	Mary Strazdas
Dora Carrillo	Mary Laning	Adrienne Swinford
Peter Camacho Family	Danuta Łabuś	Halina Szmit
Jean Carter	Amber Matraga	Teresa Turek
Ashley&Connor Cooper	Anthony Martinez	Unborn Children
Lacie Cooper	Antoinette Martinez	Lauren Vairo
Gina Cruz	Gail Morganti	Charlene Web
Jadwiga Cywińska	Jarosław Musiał	Bernadette Westphal
Bernadine Dateno	Irene Nielsen	Alicja Wilczyńska
Sylvia Derby	Monica Nava	Patricia Yochum
Adam Dolewski	Gloria Norton	Janina&Henryk Żelażewscy
Joe Doud	Jerry Nicassio	Bogusia Zientek
Mieczysław Dutkowski	Andrzej Niedojadło	

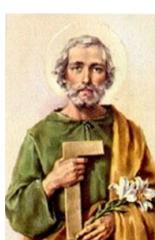
RECYCLING PROGRAM

The Knights of Columbus Council #9599 will have their next recycling drive on **March 11th and 12th** before and after all the Masses. The Knights will accept only aluminum beverage cans and plastic water and beverage bottles, **please no glass**. A recycling station will be set up in the south-west corner of the main parking lot. A Knight will be there to direct and help with your load.



ST. JOSEPH'S TABLE/STÓŁ ŚW. JÓZEFIA

On Sunday March 19th after the 10:30 am Mass we will have Lunch for the Feast of St. Joseph with the proceeds dedicated to Center's Charitable Fund. Ladies are asked to bring home-baked goods for sale. We ask for your support. **Thank you!**



Stół Św. Józefa będzie miał miejsce w **niedzielę 19 marca po Mszy św. o godz. 10:30 r.** Obiad z którego dochód ofiaruje na Fundusz Charytatywny naszego Ośrodka. Prosimy Panie o zaopatrzenie Stołu w domowe wypieki na sprzedaż. **Bóg Zapłać! Zapraszamy!**

O MY GOD



I recall that I have received most light during adoration which I made lying prostrate before the Blessed Sacrament for half an hour every day throughout Lent. During that time I came to know myself and God more profoundly. (Diary, 147).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking
Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul



Fri 2/24	7:00 pm	Stations of the Cross FIRST SUNDAY OF LENT
Sat 2/25	4:00 pm	+Corrine Labuda from Jerry and Nancy Labuda
Sun 2/26	9:00 am	+Alexander and +Maria Romański from Tony and Janet Romański
	10:30 am	+Victoria Lenk od Krystyny Jijawe +Dr Tony Bedros od rodzinny Witkowskich +Jadwiga Gołębiewska od syna i rodzinny +Stanisław Gniadek w 2 rocznicę śmierci od córki Alicji z rodziną FIRST FRIDAY OF THE MONTH
Fri 3/3	8:30 am	+Kevin Starbuck and +Nick Wilson from their family
	7:00 pm	Stations of the Cross
Sat 3/4	7:30 pm	Za wszystkich parafian Polskiego Ośrodka
Sun 3/5	4:00 pm	+Josephine Wiltzins from Armando and Sandy
	9:00 am	+Walter and +Adele Domaradzki from Jean Carter +Melvin Suchan from his family on his 90th birthday +Alicja Chilecki from Tony and Janet Romański
	10:30 am	+Marian Sałamacha w rocznicę śmierci od siostry Anny z rodziną +Zofia Niziołek i +Franciszka Jarosławska od dzieci O Boże błogosławieństwo dla Eryka i +Maryli Kosalka w rodzinę urodzin od rodzinny +Wiesław Łukasik w 8 rocznicę śmierci od syna z rodziną +Kazimiera Chilecka w 3 rocznicę śmierci od synów z rodzinami
Fri 3/10	7:00 pm	Stations of the Cross
Sat 3/11	4:00 pm	Intention of Polish Center Community
Sun 3/12	9:00 am	Intention of Polish Center Community
	10:30 am	+Elżbieta Nowak w rocznicę śmierci od Grażyny +Aniela Pawlik w 2 rocznicę śmierci i +Stanisław Pawlik od córki Grażyny z rodziną +Lilia Cerkarska od córki i męża +Margaret Sułek od syna Mariusza +Antoni i +Michałina Kuczyńscy od wnuczki Jean Carter
Fri 3/17	7:00 pm	Stations of the Cross
Sat 3/18	4:00 pm	+Maria Nicassio on the 7th anniversary of her passing from her family
Sun 3/19	9:00 am	+Anita Kozak from her husband
	10:30 am	+Klemens Kozłowski w 5 rocznicę śmierci od córki Ewy z rodziną i syna Andrzeja z rodziną +Elżbieta Nowak w 3 rocznicę śmierci od Krystyny Jijawe +Krystyna Mączyńska i +Izabella Rutkowska od Marioli, Seana i Mariusza



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

First Second
02/18 & 02/19/2023 \$ 4,665.00 \$ 636.00
God bless for your generosity!

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Deacon: Dn. Jim Merle

Secretary: Iwona Zajkowska-Kubat

Office Hours:

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:30 am - 2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Save the date—**April 17, 2023**

Kolbe Charities and the Knights of Columbus Council 9599 are looking for Golfers for the **11th Annual Charities Golf Tournament** at the Western Hills Country Club in Chino Hills, CA

Greens Fees \$150 per Golfer (\$140 if paid by 03/20/2023) include Lunch and Dinner—Interested as a Golfer or Donor? **All profits go to the Charities we support**—please contact Jerry Labuda nancyjerryly@yahoo.com 714-458-5382 or Hugh Wood hugh.wood68@yahoo.com 714-768-3545
www.kolbecharities.org

CENTER CONSTRUCTION UPDATE

As Fr. Zibi announced, we are beginning the construction projects necessary to refurbish the bathrooms in the back of the Main Hall for which we've been saving our PSA Rebates. First, we are working to replace the connection to Golden Ave. At the same time we will begin the design effort for the new bathrooms which we will start to work on once the first phase is completed. We will also begin work to replace our parking lot in the next few months. **Thank you for your patience due to the disruptions as well as for your generosity which helps to make these necessary efforts possible!**

NAPRAWY OŚRODKA

Rozpoczynamy roboty budowlane niezbędne do remontu łazienek w Głównej Sali, na które oszczędzaliśmy nasze rabaty PSA. Pracujemy nad wymianą połączenia do Golden Ave, zaczynamy prace nad planowaniem remontu łazienek, a w następnych miesiącach też parkingu. **Dziękujemy za cierpliwość w czasie tych robot i Bóg zapłać za hojność która umożliwia te naprawy!**

CENTER COUNCIL NEWS

Our Center Council holds regular meetings. If anyone has questions or items for the Council to address please feel free to submit questions to the Office or Mrs. Judy McBride at jdmcb1@gmail.com

Rada Ośrodka spotyka się regularnie. Prosimy o skierowanie pytań albo kwestii do Rady przez biuro albo przez Panią Judy McBride jdmcb1@gmail.com

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161
for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

7:15 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass